

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»**

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
/ И.о. декана филологического факультета
доцент Н.В. Кривошапова
« 05 » 10 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
на 2018-2019 учебный год**

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.02 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

(ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)

**Направление подготовки
5.43.03.02 «Туризм»**

**Профиль
«Организация туристской деятельности»**

**Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр**

**Форма обучения
Очная**

Для 2018 года набора

Тирасполь 2018 г.

Рабочая программа дисциплины «**Иностранный язык**» (французский) /сост. В.Н. Абабий – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018 г. – 12 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части блока Б1 студентам очной формы обучения по направлению подготовки 5.43.03.02 «Туризм».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 5.43.03.02 Туризм, утвержденного приказом № 1463 от 14.12.2015 г. Министерства образования и науки Российской Федерации.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются повышение стартового уровня владения иностранным языком и овладение студентами необходимым и достаточными уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются: формирование способности к интеллектуальному, культурному, нравственному, физическому и профессиональному саморазвитию и самосовершенствованию; способности к достижению целей и критическому переосмыслению накопленного опыта; способности к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, готовности к работе в иноязычной среде.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (французский)» относится к дисциплинам базовой части блока Б1 (Б1.Б.02) ООП по направлению подготовки 5.43.03.02 «Туризм».

Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код комп.	Формулировка компетенции
ОК-3	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОПК-2	способность к разработке туристского продукта.

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

- грамматику и лексику, историю и культуру страны изучаемого иностранного языка, правила речевого этикета.

3.2. Уметь:

- использовать знание французского языка в профессиональной деятельности;
- составлять договорную документацию на иностранном языке.

3.3. Владеть:

- основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;
- навыками анализа и составления договорной документации на иностранном языке.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекции	Лаб. Раб.	Практ. занятия		
I	2/ 72	36		36		36	
II	3/ 108	36		36		36	Экзамен (36 ч.)
Итого:	5/180	72				72	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			СР
			Л	ПЗ	ЛР	
1	L'activité touristique. Les formes de tourisme	36			36	36
2	Guider les touristes	36			36	36
Итого: 180		72				72 (+36 экземе)

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

1 семестр

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
L'activité touristique. Les formes de tourisme				
1	1	2	Лексический материал по теме – “Les	Иллюстрации

			différentes formes de tourisme”.	
2		2	Mode Subjonctif.	раздаточный материал
3		2	Les différentes forms de tourisme.	Плакат
4		2	Les perspectives du développement du tourisme vert.	слайд-фильмы
5		2	Le tourisme sportif.	Макет
6		2	Le tourisme de Loisirs.	Презентация
7		2	Le tourisme montagnard.	Иллюстрации
8		2	Le tourisme littoral.	раздаточный материал
9		2	Le tourisme rural.	Плакат
10		4	Le tourisme balnéaire.	слайд-фильмы
11		4	Rédiger une réservation de l’autocar.	Иллюстрации
12		4	Annotations des articles	
13		4	Révision du lexique. Travail de contrôle et audition	
Итого по 1 разделу часов		36		

2 семестр

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
Guider les touristes				
1	2	2	Лексический материал по теме – “Guider les touristes”.	Слайд-фильмы
2		2	Mode Conditionnel present.	Макет
3		2	Mode Conditionnel passé.	Презентация
4		2	Si Conditionnel.	Плакат
5		2	Méthodologie de construction d’un	Иллюстрации

			itinéraire touristique.	
6		2	Tourisme culturel et patrimoine culturel.	Раздаточный материал
7		2	Paris - tour de ville.	Слайд-фильмы
8		2	Les théâtres de Paris.	Макет
9		2	Le cinéma français.	Презентация
10		4	Les cathédrales de la France.	Раздаточный материал
11		4	Accompagnement des voyageurs.	Плакат
12		4	Environnement de travail. Rédiger le plan d'une visite guidée.	Презентация
13		4	Travail de contrôle et audition	
Итого по разделу 2 часов:		36		
Всего:		72		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнение лексических упражнений	2
	2	Домашнее чтение	2
	3	Написать реферативное изложение	2
	4	Выполнение фонетических заданий	2
	5	Написать тезисы к тексту “Moyens de transport à Paris ».	2
	6	Письменный перевод текста “Les chemins de fer français ».	2
	7	Составить диалог “Les Français à tables”.	2

	8	Составить план текста “Ile-de-France”.	2
	9	Решение упражнений-задач по грамматике (la proposition).	2
	10	Составить глоссарий на тему «Routes en France ».	2
	11	Выполнение тестов онлайн.	2
	12	Домашнее чтение.	2
	13	Работа с образовательным видеофильмом.	2
	14	Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский.	2
	15	Составить ролевые игры и ситуаций по специальности.	2
	16	Анализ памятника истории	2
	17	Исследования аннотаций	2
	18	Работа с аудиокнигами.	2
		Итого по разделу:	36
Раздел 2	19	Работа со словарями.	4
	20	Выполнение практических заданий.	4
	21	Составить вопросы к тексту «Les principaux types de produits touristiques».	4
	22	Составление карточек по отдельным грамматическим темам (местоимение).	4
	23	Решение упражнений-задач по грамматике (le pronom).	4
	24	Составление плана, тезисов сообщения.	4
	25	Составление глоссария со специальной терминологией к тексту.	4
	26	Составить ролевые игры и ситуаций по специальности.	2
	27	Составить диалог «Vente d’un produit touristique».	2
	28	Подготовить доклад по специальности.	2

	29	Выполнение лексических упражнений.	2
		Итого по разделу:	36
		Всего:	72 ч. (+36 экз.)

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

6. Образовательные технологии

При реализации форм учебной работы по данному направлению подготовки компетентностный подход ориентирован на формирование различных общих (учебно-познавательных) и специальных (лингвистических, межкультурных, профессиональных) компетентностей и предусматривает использование современных образовательных технологий формирования эффективной иноязычной коммуникативной компетентности у студентов.

Курс организован в модульном формате. Под модулем в программе понимается такая организационная и содержательная модель представления и обработки иноязычной информации, которая строится на следующих принципах:

- тематический принцип представления материала в рамках профессиональной ориентации;
- принцип технологичности, который выражается в организационном единообразии материала (последовательность процедур, множественность методических приемов, устойчивые временные границы и т.п.);
- обязательность контроля сформированности компетентностей;
- принцип многоцелевой направленности каждого модуля на формирование и совершенствование множественных компетентностей в рамках каждого модуля; принцип развития продуктивного мышления обучаемых, который означает:
- принцип организации самостоятельной работы и формирование рефлексивной культуры студента через систему проектных и иных творческих методик.

Важной составной частью учебной аудиторной и внеаудиторной работы является широкое применение современных мультимедийных средств, компьютерных технологий, разборов конкретных практических ситуаций, ролевых игр (симуляций) и других активных и интерактивных методов обучения.

Интерактивными и активными формами обучения в данном курсе могут являться как отдельные интерактивные упражнения на занятии, так и интерактивные занятия в целом, аудиторные или самостоятельные с использованием информационных технологий. Предусмотрены такие интерактивные формы учебной работы как:

- работа в парах или группах над решением проблемной ситуации в сфере туризма, например: «В парах обсудите этичность увольнения и сообщите группе выводы»;
- работа в группах над проблемами компании типа «Мозговой штурм»;
- ролевая игра в малых группах типа «Собеседование при приеме на работу», «Консультация с клиентом», «Разбор жалобы»;
- ролевая (деловая) игра с участием всей группы «Переговоры по условиям контракта», заседание совета директоров и др.;
- индивидуальное творческое задание по деловому кейсу «Придумайте рекламную брошюру для турагентства с логотипом и слоганом»;
- требующие длительной подготовки уроки-конференции, уроки-дебаты, уроки-дискуссии, круглые столы, где студенты проводят презентации результатов исследований по темам модуля;
- проектное обучение с организацией кросс-культурного общения через телекоммуникационные каналы;
- мультимедийные презентации монологического сообщения, обобщающего материал модуля;
- тестирование языкового уровня студентов;
- тренировка лексико-грамматических навыков с использованием компьютерных тестов в компьютерных классах и в онлайн-режиме на сайтах ИИЯ и сети Интернет;
- работа над учебными видеофильмами, выполнение тренировочных и творческих заданий по сюжету; драматизация и съемка собственных клипов на деловые темы.

Предлагаемая программа нацелена на комплексную реализацию таких современных подходов как:

- личностно-ориентированный (индивидуальный) подход, предполагающий учет индивидуальных особенностей обучаемого, его мотивационных установок, потребностей и ожиданий, степени лингвистической и коммуникативной готовности к учебному процессу;
- личностно-деятельностный подход, предполагающий включение обучаемого в качестве активного субъекта в образовательный процесс и его ориентированность на самостоятельное определение траектории иноязычного образования;
- коммуникативный подход, предполагающий такую методическую организацию всего процесса обучения, которая бы включала обучаемого в ситуации реальной коммуникации или ситуации моделируемой деловой коммуникации с целью решения реальной (аутентичной) задачи профессионального или социокультурного характера с учетом всего арсенала коммуникативных тактик и стратегий;
- профессионально-ориентированный подход, который предполагает приоритетную направленность на определенную сферу речевого общения, определение доминирующих видов иноязычной речевой деятельности в данном контексте;

- культурологически-ориентированный подход, предполагающий необходимость формирования межкультурной компетентности у студентов, что позволяет эффективно использовать иностранный язык в поликультурном формате. Данный подход строится на принципе формирования у обучаемых межкультурного компонента как на информационном, так и на операционном уровнях, что проявляется в отборе как предметного содержания, так и видов и типов тренировочных упражнений.
- проблемный подход, предполагающий ориентированность на формирование не только языковых и речевых компетенций, но и развитие творческого потенциала обучаемых через систему специально организованных проблемных заданий.

Формы обучения по видам речевой деятельности:

Аудирование:

- понимание основного смысла диалога или монолога туристической проблематики;
- восприятие на слух ключевой информации;
- выделение основной идеи аудио или видеоматериала;
- развитие умений вероятностного прогнозирования на уровне содержания текста.

Говорение

- воспроизведение микромонологов и микродиалогов по образцу;
- воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ);
- воспроизведение текста максимально близко к оригиналу (подробный пересказ);
- развернутые ответы на вопросы;
- создание собственных предложений или связного текста с использованием ключевых слов и выражений из текста-образца;
- краткое 2-3 минутное устное выступление на предложенную тему в объеме не менее 10-12 фраз (с предварительной подготовкой);
- построение собственного варианта монолога, диалога или полилога в заданной профессионально-ориентированной коммуникативной ситуации.

Письменная речь:

- - умение обработать текстовую профессионально-ориентированную информацию:
- (составить письменные вопросы к тексту, ответить письменно на вопросы по тексту, написать план текста, написать краткий текст по плану, составить конспект устного высказывания);
- умение заполнить бланк, анкету, написать деловое письмо, составить резюме.

Семестр	Вид занятия (Л, ПЗ, ЛЗ)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
2	ЛЗ	управленческие технологии (презентации, набор слайдов по специальности)	7
Итого:			7

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

«включены в ФОС дисциплины»

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

- 1) Corbeau S. Tourisme.com . – Paris:CLE International, 2004 (тираж 2009 г.).
- 2) Penformis J.-L. Affaires.com. – Paris :CLE International, 2003 (тираж 2008 г.)

8.2. Дополнительная литература:

- 1) Exercices de grammaire en contexte. Niveau intermédiaire. – Paris:Hachette, 2009.
- 2) Leroy-Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau débutant. – Paris : Clé International, 2002.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.unwto.org The World Tourism Organization (WTO, UNWTO) Всемирная Организация Туризма — ведущая международная организация в сфере туризма, учреждение Организации Объединенных Наций

www.ilo.org – сайт Международной организации труда

www.oecd.org – сайт Организации экономического сотрудничества и развития

www.unctad.org – сайт Конференции ООН по торговле и развитию

www.visiteurope.com - корпоративная база данных европейских туроператоров The European Travel Commission (ETC)

<http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/admin/index.htm>

<http://francite.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Мультимедийные средства; наборы слайдов и кинофильмов; ролевые игры; демонстрационные приборы.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

«приведены в УМКД»

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» (французский) составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 5.43.03.02 «Туризм» и учебного плана по профилю «Организация туристской деятельности».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс I, группа ЕГ18ДР62ТУ, семестр I-II

Преподаватель, ведущий лекции и ПЗ: В.Н. Абабий

Кафедра иностранных языков

Кредитно-модульная система не введена

Составитель



В.Н. Абабий, ст. преп.

И.о. зав. кафедрой



А.А. Якубовская, ст. преп.

Согласовано:

Зав. кафедрой СЭГиР



М.П. Бурла, доцент

Декан ЕГФ



С.И. Филипенко, доцент